

**3 IN 1 BLOWER / VACUUM / SHREDDER**

**3 IN 1 BLADBLAZER / BLADZUIGER / VERSNIPPERAAR**

**3 IN 1 LAUBSAUGER / BLASEN-SAUGEN-HÄCKSELN**

**3 EN 1 VENTILATEUR / VIDE / DÉCHIQUETEUSE**

**GT10007 / GY8900**

GB

NL

DE

FR



**GARDTECH**

## Meaning of symbols marked on the product

|    |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GB |  | Read the user manual before using the machine                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | Warning! Danger                                                                                |
| NL |  | Whenever the machine is in use, safety goggles must be worn to safeguard against flying object, as must ear protectors, such as a soundproof helmet, in order to protect the operator's hearing. If the operator is working in an area where there is a risk of falling objects, a safety helmet must also be worn |  | Warning! Flying objects                                                                        |
| DE |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Always switch off the device, disconnect the plug and wait until the cutting disc stops before |
| FR |  | Wear gloves to protect your hands                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | Rotating impeller blades can cause serious injury                                              |
|    |  | Keep bystanders away                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Danger-rotating blades                                                                         |
|    |  | Do not expose to rain                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | Switch off and unplug the device before cleaning or performing maintenance on it               |

## GENERAL POWER SOURCE SAFETY WARNINGS

**WARNING!** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

#### 1) Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

#### 2) Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). using an RCD reduces the risk of an electric shock.

#### 3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- g) If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

#### 4) Power tool use and care

- a) Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

#### 5) Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.



**WARNING:** Take care not to expose this tool to rain and remove plug from mains supply immediately if the supply cable is damaged.



**WARNING:** DO NOT OPERATE THIS TOOL WITH COLLECTION BAG REMOVED.

Serious injury from the fan or flying debris could result.



**WARNING:** DO NOT OPERATE THIS TOOL WITH VACUUM/BLOWER TUBE REMOVED.

Serious injury from the fan or flying debris could result.



**WARNING:** Electric shock could occur if used on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.



**WARNING:** Always wear eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes or face which can result in blindness or other serious injury.

---

### MACHINE SAFETY WARNINGS

---

1. Always direct the cable to the rear, away from the appliance.
2. If a cord becomes damaged during use, disconnect the supply cord from the mains supply immediately.
3. Operate the appliance only in daylight or in good artificial light.
4. Walk, never run.
5. Keep all cooling air inlets clear.
6. Do not attempt to modify the power tool in any way. The use of any attachment or accessory over than those recommended in this instruction manual could result in damage to the power tool and injury to the operator.
7. Never feed hard objects such as stones, bottles, cans or pieces of metal into the Vac-Blower. They can cause damage to the machine and possibly injury to the operator and bystanders.
8. If a foreign body, or other debris, is accidentally feed into the Vac-Blower, stop it immediately and do not use the Vac-Blower until it has been checked and you are sure that the entire Vac-Blower is in a safe operating condition.

**GB**

**NL**

**DE**

**FR**

GB

NL

DE

FR

- 9.If the Vac-Blower makes any unusual noise or starts to vibrate abnormally STOP immediately remove the plug from the mains supply and investigate the cause. Excessive vibration can cause damage to the Vac-Blower and injury to the operator.

10.Never operate the appliance while people, especially children, or pets are nearby.
- 11.The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

12.Before using ,always check the appliance including supply and extension cord for signs of damage and aging.

13.Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.

SPECIFICATIONS

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Model .....                      | GT10007/GY8900  |
| Rated Voltage .....              | 230-240V~50Hz   |
| Rated Power .....                | 3000W           |
| No-Load Speed .....              | 11500-15500 rpm |
| Capacity Of Collection Bag ..... | 45L             |

Noise emission values measured according to relevant standard.

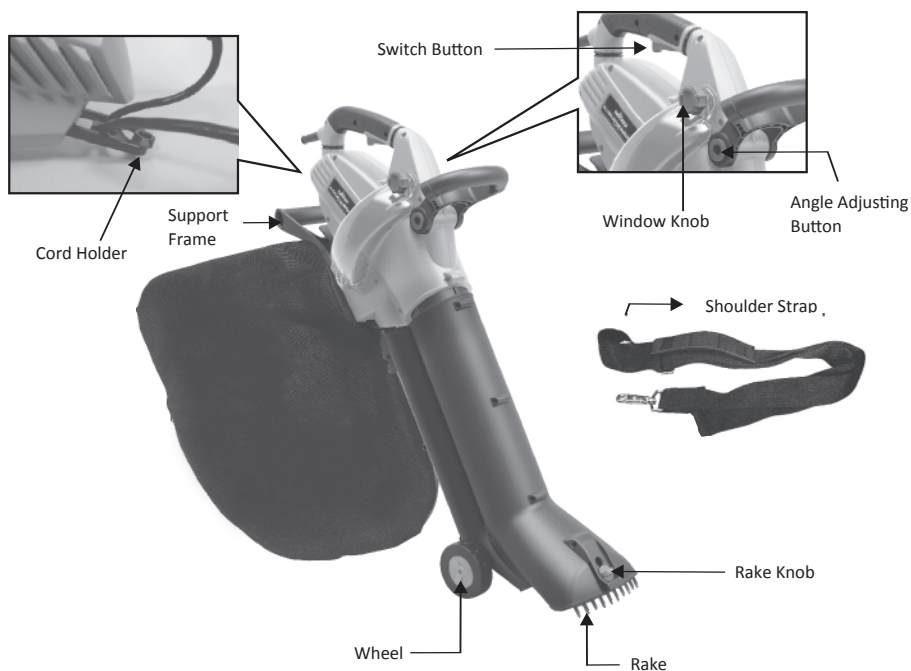
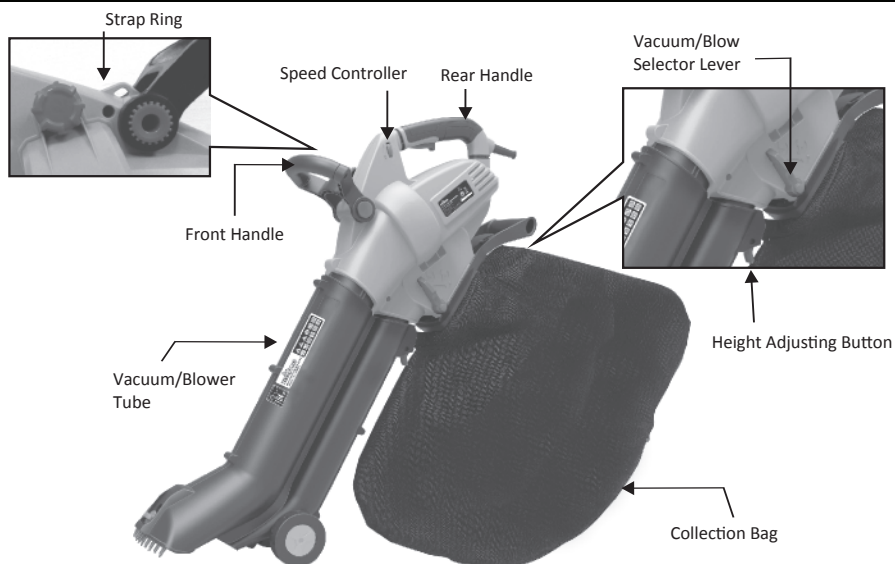
## GENERAL INFORMATION

GB

NL

DE

FR



**GARDTECH**

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



**WARNING:** Always switch off tool and unplug cord from outlet before removing vacuum bag for emptying.

### • HEIGHT ADJUSTMENT

1. Press the height adjusting button (A) and slide the Vacuum/Blower tube (B) to desired length. (Fig. 1)  
It can be adjusted up to 300mm.

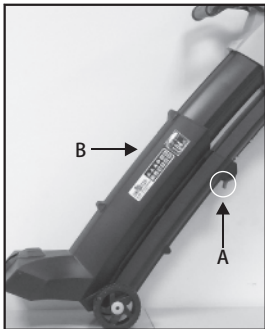


Fig. 1

### • SHOULDER STRAP INSTALLATION

1. Attach the strap clip to the top of main body. (Fig. 2)
2. With machine on operation's right hand side, place shoulder strap across chest and over left shoulder.



Fig. 2

### • FITTING THE COLLECITON BAG



Before fitting the collection bag ensure that the Vacuum/Blow selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use.

### • To install the collection bag

1. Insert the buckle (A) of support frame into the slot of the housing. Frame will click into position when properly fitted. (Fig. 3A)

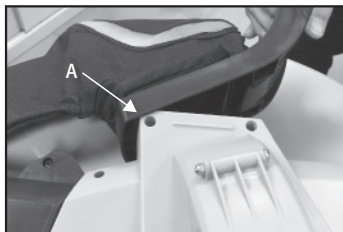


Fig. 3A

### • To dismantle the collection bag:

1. Press the spring lever (B) to release the bag. (Fig. 3B)

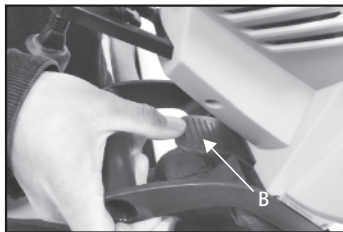


Fig. 3B

### • FRONT HANDLE ADJUSTMENT

1. Press the angle adjusting buttons (A) on the front handle. (Fig. 4)
2. Adjust the front handle (B) to a comfortable angle.
3. Release the adjusting buttons and the handle will automatically reset to lock position.

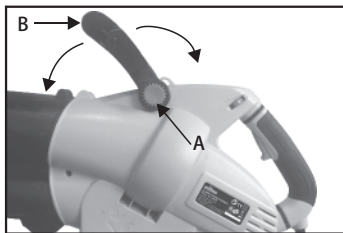


Fig. 4

#### • RAKE ADJUSTMENT

1. Rotate the rake knob (A) 90° anticlockwise and then the rake will automatically pop-up. (Fig. 5A)
2. Lock the knob by rotating 90° clockwise. (Fig. 5B)

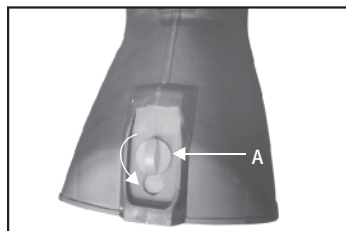


Fig. 5A

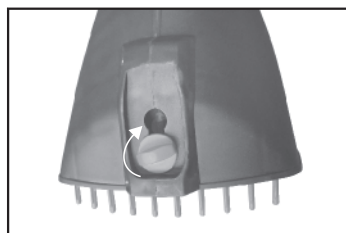


Fig. 5B

Select either the Vacuum or Blower function using the selector lever on the side of the machine and press the switch button. If more power is required, slide the speed controller from position 1 to position max..

#### • Stopping the Blower/Vacuum/Shredder

To turn off the machine you can simply release the switch button.

#### • Using the Blower/Vacuum/Shredder

Do not attempt to pick up wet debris, allow fallen leaves etc., to dry out before using the Blower/Vacuum/Shredder. The Blower/Vacuum/Shredder can be used to blow debris from patios, paths, driveways, lawns, bushes and borders. It will also pick up leaves, paper, small twigs and wood chippings. When using the Blower/Vacuum/Shredder in Vacuum mode the debris is sucked up the suction tube before being ejected into the debris collection bag, as the debris passes through the suction fan it is partially shredded. The shredded organic debris is ideal to use as mulch around plants.



Any hard objects, such as stones, tin cans glass etc, will damage the suction fan.

Do not use the Blower/Vacuum/Shredder to suck up water or very wet debris.

Never operate the Blower/Vacuum/Shredder without the debris collection bag fitted.

## OPERATION INSTRUCTIONS

#### • Before starting

Plug the Blower/Vacuum/Shredder into the mains supply via the (R.C.D.) and switch on. Check that the (R.C.D.) is operating correctly.

#### • Starting the Blower/Vacuum/Shredder

To start the Blower/Vacuum/Shredder ensure that the Vacuum/Blower tube is fitted correctly and attach the collection bag. Without the collection bag assembled, you cannot start the Blower/Vacuum/Shredder, since serious injury from the fan or flying debris could result.



**Warning:** Before selecting either Vacuum or Blower function ensure that the selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use.

#### • BLOWER MODE

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the Blower/Vacuum/Shredder. Select the blow function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Blower/Vacuum/Shredder resting on its wheels, move the Blower/Vacuum/Shredder forward directing the nozzle at the debris to be cleared.

Alternatively hold nozzle just above the ground and swing the machine from side to side. Moving forward and direct the nozzle at the debris to be cleared. Blow the debris into a convenient heap then use the vacuum function to collect the debris.

#### • VACUUM MODE

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the Vacuum-Blower. Select the vacuum function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Blower/Vacuum/Shredder resting on its wheels move the Blower/Vacuum/Shredder forwards directing the nozzle at the debris to be collected. Alternatively with the Blower/Vacuum/Shredder held just above the ground swing the machine from side to side, moving forwards and directing the nozzle at the debris to be collected. Do not force the nozzle into the debris as this will block the suction tube and reduce the efficiency of the machine.

Organic materials such as leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the suction tube. To reduce sticking the material should be left for a few days to dry out.

### CLEANING AND MAINTENANCE

#### • Cleaning

1. Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the machine.
2. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
3. Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
4. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
5. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

#### • Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.

1. Check the collection bag frequently for wear or deterioration.
2. Replace worn or damaged parts.
3. Use only genuine replacement parts and accessories
4. Store the appliance only in a dry place

### ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

### DECLARATION OF CONFORMITY



Product's name & reference  
GT10007/GY8900

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

MD 2006/42/EC  
EMC 2014/30/EU  
ROHS 2011/65/EU  
NOISE 2000/14/EC, 2005/88/EC

Applicable harmonized standards

EN 60335-1:2012 +A11:2014; EN 50636-2-100:2014;  
EN 55014-2:1997/ A2:2008; EN62233:2008;  
EN55014-1:2006/A2:2011; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

Ningbo Vertak Mechanical&Electronic Co.,Ltd..

# 288 GuangMing Road Zhuangshi Zhenhai District Ningbo,China

Betekenis van de symbolen die op het apparaat voor komen.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt                                                                                                                                                                                                                                         |  | Waarschuwing! Gevaar.                                                                                                            |
|  | Draag wanneer het apparaat in gebruik is altijd een veiligheidsbril om u te beschermen tegen rondvliegend afval. Gehoorbescherming om u te beschermen tegen hoge geluidsbelasting. Indien gewerkt wordt in een omgeving waar gevaar bestaat op vallend afval is het ook aan te bevelen een helm te dragen. |  | Waarschuwing tegen rondvliegend afval                                                                                            |
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Schakel het apparaat uit en wacht totdat het snijmes stil staat voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.               |
|  | Draag werkhandschoenen tijdens het gebruik van het apparaat                                                                                                                                                                                                                                                |  | De ronddraaiende versnippermessen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.                                                      |
|  | Houd kijkers op afstand                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Gevaar: Ronddraaiende messen.                                                                                                    |
|  | Bescherm het apparaat tegen regen                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt<br>Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit |

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

**Let op!** Lees de waarschuwingen en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geheel door. Het niet opvolgen van de waarschuwingen / aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstige verwonding.

### BEWAAR DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

#### 1) Werkomgeving

a) Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht. Rommelige en slecht verlichte werkruimte kan leiden tot ongelukken.

b) Gebruik elektrische apparaten nooit in ruimtes met explosiegevaar. Bijvoorbeeld een ruimte waarin licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of veel stof aanwezig is. Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Houd mensen en dieren op op veilige afstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Afgeleid worden kan leiden tot verlies van controle over uw gereedschap.

#### 2) Elektrische veiligheid.

a) Overtuig u ervan dat het aanwezige voltage overeenkomt met het voltage zoals dat op uw apparaat is aangegeven.

b) De stekker van uw gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas nooit een stekker aan. Gebruik geen verloopstekkers met geaarde elektrische apparaten. Door u hieraan te houden verkleint u het gevaar van elektrische schokken.

c) Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiators, keuken apparaten en koelkasten. U loopt een hoger risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.

d) Vermijd contact van elektrische gereedschappen met regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch apparaat doordringt, vergroot dat de kans op elektrische schokken.

e) Zorg dat de kabel niet beschadigt. Gebruik het snoer nooit om het apparaat te verslepen, te dragen, of om de stekker uit het contact te trekken. Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met hete voorwerpen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op elektrische schokken.

f) Wanneer u een elektrisch apparaat buiten gebruikt, dient u een goedgekeurd en voor buitengebruik geschikt verlengsnoer te gebruiken, om het risico van elektrische schokken te miniseren.

g) Indien het gebruik van elektrische apparaten in een vochtige ruimte niet te vermijden is, sluit het dan aan op een door een aardlekschakelaar beveiligd stopcontact. Werken via een aardlekschakelaar verlaagt de kans op elektrische schokken.

#### 3) Persoonlijke veiligheid.

a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik gezond verstand wanneer u met een elektrisch apparaat werkt. Het is af te raden elektrische apparaten te gebruiken wanneer u erg vermoeid bent, of wanneer u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een

b) Het gebruik van veiligheidsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, stevig anti-slip schoeisel een stofmasker, een helm en gehoorbescherming waar noodzakelijk, kan het risico op persoonlijk letsel verkleinen.

c) Vermijd onbedoeld starten van het apparaat. Let op dat de schakelaar in de "uit" stand staat voordat u de stekker in het stopcontact stopt. Elektrische apparaten dragen "met uw vingers aan de startknop", of de stekker in het contact steken wanneer de schakelaar in de "aan" stand staat, kan makkelijk tot ongelukken leiden.

d) Verwijder eventueel gereedschap dat u heeft gebruikt om het apparaat juist af te stellen, voordat u de machine aan zet. Een sleutel of tang die zich nog op een draaiend deel bevindt, kan tot persoonlijk letsel leiden.

e) Reik niet te ver van u af. Zorg dat u altijd stabiel staat. Dit stelt u in staat om in onverwachte situaties de controle over het apparaat te behouden.

f) Zorg voor gepaste kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Zorg er voor dat uw haar en/of kleding niet in de buurt van draaiende delen komt. Haar en/of kleding kunnen in draaiende delen terecht komen en verwondingen veroorzaken.

g) Indien er een voorziening is voor het afvoeren van stof of afval, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze is aangesloten en goed wordt gebruikt. Het gebruik van dergelijke voorzieningen kan het gevaar op "stof" gerelateerde ongelukken verkleinen

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.

a) Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor het doel waarvoor het is gemaakt. Verwacht niet dat u er meer mee kunt, dat voorkomt teleurstelling en bevordert de veiligheid.

b) Gebruik het apparaat niet wanneer de aan-uit schakelaar niet goed functioneert. Een apparaat met een kapotte aan-uit schakelaar, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u iets aan het apparaat moet doen. Deze simpele handeling voorkomt onverwacht starten van het apparaat en de daarbij optredende onveiligheid.

d) Wanneer u het apparaat niet gebruikt dient u dit buiten het bereik van kinderen op te bergen. Elektrisch gereedschap is in potentie gevaarlijk en mag niet door daartoe niet gekwalificeerde personen worden gebruikt.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap goed. Controleer voor het gebruik of het apparaat in goede staat verkeert. In het geval van beschadigde onderdelen of niet juist functioneren, dient het apparaat te worden gerepareerd alvorens het te gebruiken. Veel ongelukken gebeuren doordat met slecht functionerende of niet goed onderhouden apparaten wordt gewerkt.

f) Houd snijdend gereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijvlakken geven een beter resultaat en zijn makkelijker te bedienen.

g) Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend voor de functie waarvoor het bedoeld is. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing en beoordeel of dit apparaat het juiste is voor dit werk. Elektrisch gereedschap gebruiken voor een doel waarvoor het niet ontwikkeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

## 5) Onderhoud.

Uw elektrische gereedschap dient door een gespecialiseerd bedrijf te worden onderhouden en/of gerepareerd, met uitsluitend originele onderdelen. Dit verzekert u dat het apparaat blijft voldoen aan de vereiste veiligheidsvoorschriften.



**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in regen of vochtige omstandigheden. Trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer de aansluitkabel beschadigd is.



**WAARSCHUWING: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ZONDER DE OPVANGZAK.**  
Gevaar voor verwondingen door de propeller of rondvliegend afval.



**WAARSCHUWING: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ZONDER DAT DE ZUIGBUIS AANGEBRACHT IS.**  
Gevaar voor verwondingen door de propeller of rondvliegend afval.



**WAARSCHUWING:** Gevaar voor elektrische schokken indien het apparaat op een vochtige ondergrond wordt gebruikt. Stel het niet bloot aan regen, berg uitsluitend binnenshuis op.



**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd gezichtsbescherming tegen rondvliegend afval of steentjes die in uw gezicht of ogen terecht zouden kunnen komen. Dit zou kunnen leiden tot verwondingen of zelfs blindheid.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR APPARATEN.

- 1) Geleid het snoer altijd naar achteren, weg van het apparaat.
- 2) Indien het aansluitsnoer beschadigd raakt tijdens het gebruik, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
- 3) Gebruik het apparaat uitsluitend bij daglicht, of bij voldoende helder kunstlicht.
- 4) Loop normaal, ga niet rennen met het apparaat.
- 5) Houd alle openingen voor koeling van het apparaat vrij.
- 6) Probeer niet op enigerlei wijze het apparaat aan te passen of te veranderen. Het gebruik van andere toebehoren dan degene die meegeleverd zijn, kan leiden tot schade aan het apparaat en verwonding van de gebruiker.
- 7) Zuig met dit apparaat nooit zaken als stenen, flessen, blikjes of stukjes metaal op. Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken en mogelijk leiden tot verwondingen bij de gebruiker of bij omstanders.
- 8) Als er ander afval, of vreemde voorwerpen, per ongeluk in de bladzuiger terecht komt, dient u het apparaat meteen af te zetten en niet opnieuw te gebruiken voordat

u het terdege heeft gecontroleerd en u er zeker van bent dat het apparaat in orde is.

9) Wanneer het apparaat een ongewoon geluid maakt of extreem begint te trillen dient u onmiddellijk met het werk te stoppen, de stekker uit het contact te halen en de oorzaak op te sporen. Extreme trilling kan schade aan zowel het apparaat als aan de gebruiker toebrengen.

10) Zorg er voor dat er geen mensen of dieren in uw onmiddellijke omgeving zijn wanneer u het apparaat gebruikt.

11) De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades die woorden aangebracht aan derden of hun eigendom.

12) Controleer het apparaat, de toebehoren en het snoer op schades en of slijtage.

13) Gebruik het apparaat nooit met defecte beschermonderdelen, of zonder veiligheidsvoorzieningen, zorg er bijvoorbeeld voor dat de afvalzak juist is gemonteerd.

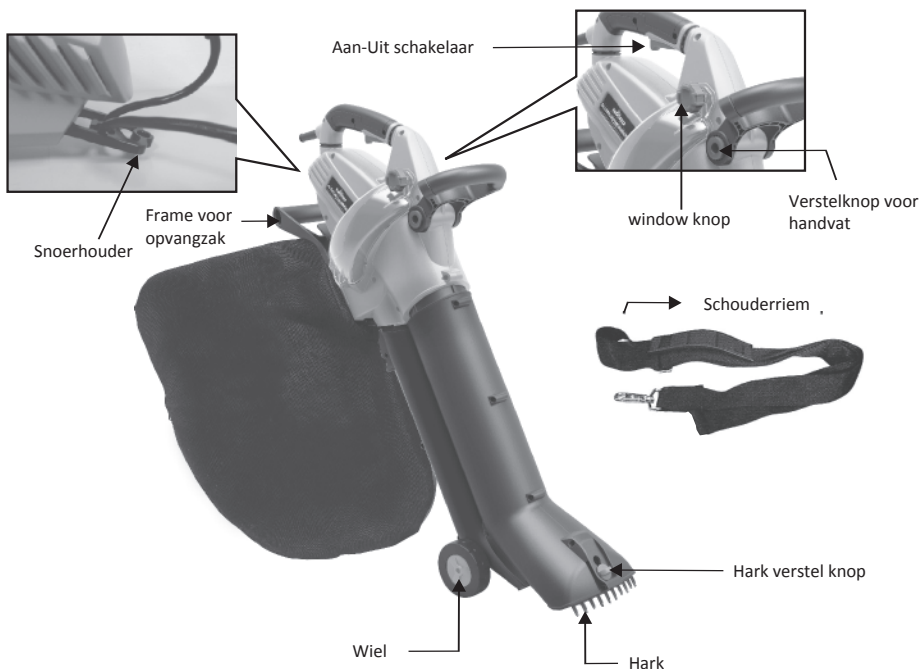
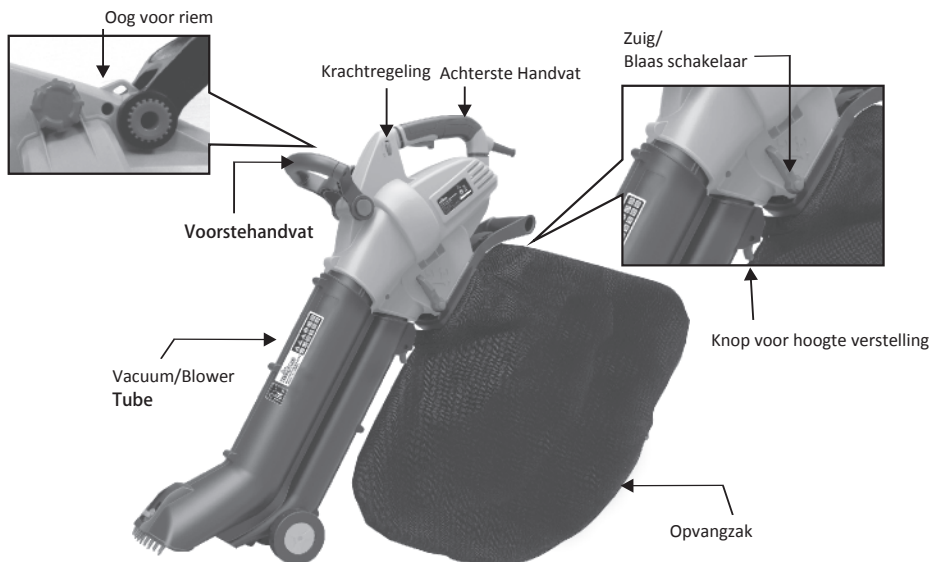
---

## SPECIFICATIES

---

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Model .....                   | GT10007/GY8900  |
| Spanning .....                | 230-240V~50Hz   |
| Vermogen .....                | 3000W           |
| Onbelast toerental .....      | 11500-15500 rpm |
| Inhoud van de opvangzak ..... | 45L             |

Waarden van geluidsniveau zijn gemeten volgens de relevante normen.



## MONTAGE AANWIJZINGEN



**WAARSCHUWING:** Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de opvangzak verwijderd om deze te ledigen.

### • HOOGTE AFSTELLING

1. Druk de hoogte verstelknop (A) in en stel de buis (B) van het apparaat in op de gewenste lengte. (Fig 1) De buis kan over een lengte van 300mm worden versteld.

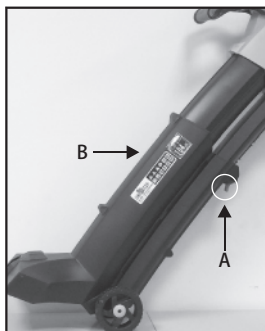


Fig. 1

### • AANBRENGEN VAN DE SCHOUDERRIEM

1. Bevestig de clip aan de bovenkant van het apparaat. (Fig.2)
2. Indien u het apparaat aan uw rechterkant gebruikt, plaatst u de schouderriem over de borst en over uw linkerschouder.



Fig. 2

### • INSTALLATIE VAN DE OPVANGZAK



Voordat u de opvangzak monteert, dient u te controleren of de zuig/blas schakelaar op de juiste manier werkt en dat deze niet wordt gehinderd door afval van de vorige keer dat het apparaat werd gebruikt.

### • Het aanbrengen van de opvangzak

1. Schuif de rand (A) van het frame in de sleuf op de body van het apparaat. De rand zal op zijn plaats vastklikken als hij juist is aangebracht. (Fig 3A)

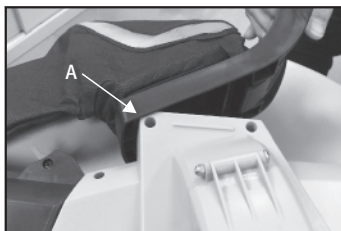


Fig. 3A

### • Het verwijderen van de opvangzak:

1. Druk op de hendel (B) om de zak vrij te maken. (Fig 3B).

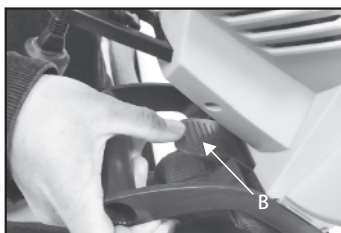


Fig. 3B

### • VERSTELLEN VAN HET VOORSTE HANDVAT.

1. Druk de verstelknoppen (A) in van het voorste handvat. (Fig.4)
2. Verstel het handvat (B) in de voor u comfortabele stand.
3. Laat de verstelknoppen (A) los, waardoor deze zich weer automatisch vergrendelen.

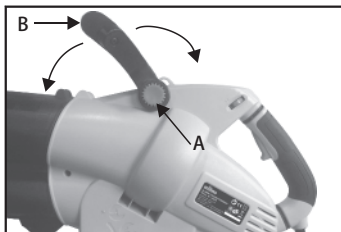


Fig. 4

# • VERSTELLEN VAN DE HARKFUNCTIE.

1. Draai de stelknop voor de hark (A) 90° tegen de klok in, daardoor zal de hark vanzelf tevoorschijn komen. (Fig.5A)
2. Vergrendel de knop door hem 90° met de klok mee te draaien.(Fig.5B)

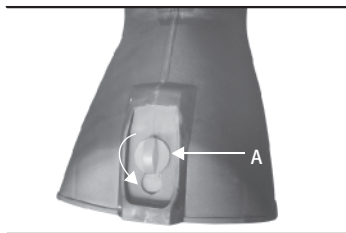


Fig. 5A



Fig. 5B

## • GEBRUIKSAANWIJZING

### • Voor u begint

Steek de stekker in een stopcontact dat beveiligd is via een aardlekschakelaar en schakel het apparaat in. Controleer of de aardlekschakelaar op de juiste manier functioneert.

### • Start de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar.

Overtuig u ervan voor u het apparaat start, dat de zuig/blaas buis en de opvangzak op de juiste wijze zijn aangebracht. Zonder de opvangzak mag u het apparaat niet starten, aangezien dit tot ernstige verwonding door de fan of rondvliegend afval kan leiden.



**Waarschuwing:** Controleer voor u het apparaat aan zet of de blaas/zug schakelaar soepel functioneert en niet wordt gehinderd door afval uit vorig gebruik.

Kies de zuig – of de blaasfunctie door middel van de keuzeschakelaar en druk op de aan-uit schakelaar. Als er meer vermogen nodig is schuift u de krachtregelaar van van positie 1 naar de maximale stand.

### • Stop de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar.

Om het apparaat te stoppen laat u eenvoudig de schakelaar los.

### • Gebruik van de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar.

Probeer niet om er nat afval mee op te zuigen, laat natte bladeren eerst drogen voor u met het apparaat aan de slag gaat. De Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar kan gebruikt worden om snoeiafval, steenslag e.d. van paden, terrassen, gazons, struiken en dergelijke weg te blazen. U kunt er ook bladeren, papier, kleine twijgen en houtsplinters mee opzuigen. Wanneer u de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar gebruikt in de zuigstand, wordt het afval opgezogen via de zuigbuis. Voordat het in de afvalzak komt, wordt het afval gedeeltelijk versnipperd door de ventilator van het zuigmechanisme. Het versnipperde organische materiaal is ideaal om als compost rond planten te worden gebruikt.

Harde materialen als steentjes, blikjes, glas en dergelijke zullen schade veroorzaken aan de afzuigventilator.

Gebruik de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar niet om water of nat afval op te zuigen.

Gebruik de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar nooit zonder dat de afvalzak is bevestigd.



### • DE BLAAS-STAND.

Controleer uw werkomgeving alvorens aan de slag te gaan. Verwijder alle harde voorwerpen of ander, niet organisch afval dat weggeblazen kan worden en dientengevolge schade kan aanrichten. Kies de blaasfunctie door middel van de keuzeknop aan de zijkant van de machine en start het apparaat. Beweeg de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar op zijn wielen naar de te verplaatsen objecten, richt de buis en blaas het op te ruimen afval weg.

U kunt ook de machine met de riem om te schouder en dan de blaasfunctie te gebruiken terwijl u het apparaat van rechts naar links laat bewegen. Door rustig vooruit te lopen tijdens het uitvoeren van de zwaaiende beweging kunt u het afval naar de door u gewenste plek op een hoop blazen en vervolgens door gebruik maken van de zuigfunctie het afval opzuigen.

### • DE ZUIG-STAND

Controleer uw werkomgeving alvorens aan de slag te gaan. Verwijder alle harde voorwerpen of ander, niet organisch afval dat weggeblazen kan worden en dientengevolge schade kan aanrichten. Kies de zuigfunctie door middel van de keuzeknop aan de zijkant van de machine en start het apparaat. Rijd de Bladblazer/-Zuiger/-Versnipperaar op zijn wieltjes in de richting van het te verwijderen afval en zuig het op. U kunt ook met het apparaat aan de riem over de schouder, de zuigbuis net boven de grond rustig lopend en met het apparaat van links naar rechts bewegend het afval verwijderen. Stop de zuigbuis niet in het afval, dit kan de functie blokkeren en daardoor de capaciteit van het apparaat verlagen.

Organische materialen zoals bladeren bevatten veel vocht en kunnen aan de binnenkant van de zuigbuis kleven. Om dit te voorkomen dient u de bladeren eerst enkele dagen te laten drogen voor ze gaat opzuigen.

## REINIGEN EN ONDERHOUD

### • REINIGEN

1. Zorg dat de ventilatie openingen van het apparaat schoon blijven om oververhitting van de machine te voorkomen.
2. Maak de behuizing van het apparaat regelmatig schoon met een zachte doek, het liefst na elke keer dat u het apparaat gebruikt.
3. Houd de ventilatieopeningen schoon, verwijder stof en vuil.
4. Als u het vuil er niet af krijgt gebuikt u bij voorkeur een zachte doek met zeepsop.
5. Gebruik nooit oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammoniak en dergelijke. Deze oplosmiddelen kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.

### • ONDERHOUD

Onze machines zijn ontworpen om gedurende een lange tijd met een minimaal onderhoud te kunnen functioneren. Voortdurend onbezorgd gebruik hangt wel samen met een goed onderhoud en regelmatig schoonmaken van het apparaat.

Zorg dat alle bouten en moeren vast zitten en blijven zitten om te zorgen dat het apparaat in goede staat blijft.

1. Controleer regelmatig de afvalzak op slijtage en scheuren.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
3. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en toebehoren.
4. Berg het apparaat uitsluitend op een droge plaats op.

## CONFORMITEITSVERKLARING



Product's name & reference

GT10007/GY8900

Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle desbetreffende bepalingen van de onderstaande richtlijnen, inclusief de wijzigingen:

MD 2006/42/EC

EMC 2014/30/EU

ROHS 2011/65/EU

NOISE 2000/14/EC, 2005/88/EC

Het product stemt overeen met de de volgende normen:

EN 60335-1:2012 +A11:2014; EN 50636-2-100:2014;

EN 55014-2:1997/ A2:2008; EN62233:2008;

EN55014-1:2006/A2:2011; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

Ningbo Vertak Mechanical&Electronic Co.,Ltd..

# 288 GuangMing Road Zhuangshi Zhenhai District Ningbo,China

## MILIEUZAKEN



Indien uw apparaat na een heel lang leven vervangen moet worden, gooi het dan niet weg bij het huishoudelijk afval, maar op een milieuvriendelijke manier.

Afval afkomstig van elektrische apparaten dient niet te worden behandeld als normaal huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het op een juiste wijze wordt gerecycled, vraag hierover informatie bij uw leverancier of bij de milieudienst van uw woonplaats.

Erläuterung de Symbole auf dem Gartengerät.

|                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lisez le mode d'emploi                                                                                  |  | Allgemeiner Gefahrenhinweis.                                                                                                                                                                                       |
|  | Portez un casque antibruit, portez des lunettes de protection                                           |  | Warnung gegen weggeschleuderte Fremdkörper.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                   |                                                                                                         |  | Warten Sie, bis alle Teile des Gartengeräts vollständig zur Ruhe gekommen sind, bevor Sie diese anfassen. Die Messer rotieren nach dem Abschalten des Gartengeräts noch weiter und können Verletzungen verursachen |
|  | Tragen Sie geeignete Handschuhe während dem Gebrauch.                                                   |  | Rotierendes Gebläse. Kommen Sie mit Ihren Händen und Füßen nicht in die Öffnungen, während das Gartengerät läuft.                                                                                                  |
|  | Tragen Sie Gehörschutz und Schutzbrille                                                                 |  | Gefahr: rotierende Messer..                                                                                                                                                                                        |
|  | Arbeiten Sie nicht im Regen und lassen den Gartenssauger/Laubbläser nicht im Freien, während es regnet. |  | Schalten Sie das Gartengerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungs-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.                                                           |

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

**Achtung!** Lesen Sie daher vor der ersten Verwendung diese Bedienungsanleitung und die Aufkleber am Gerät, um zu erfahren, wie Sie das Gerät nutzen (Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen) und welche Gefahren es geben kann. Die Anleitung gehört zu dem Gerät und sollte zusammen mit diesem aufbewahrt werden, sodass auch künftige Nutzer diese zurate ziehen können.

1. Kontrollieren Sie Ihr Gerät vor jeder Verwendung (inkl. Kabel und Stecker) auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Gebrauch, sondern tauschen Sie es bei Ihrem Lieferanten um.
2. Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Nutzung bestimmt. Verwenden Sie es also nicht gewerblich.
3. Die auf dem Gerät genannte Anschlußspannung und Frequenz müssen mit den Daten der zu verwendenden Steckdose übereinstimmen. Die elektrische Installation muss mit einem FI Schutzschalter (max. 30 mA) gesichert sein.
4. Verwenden Sie ausschließlich ein unbeschädigtes, geprüftes, wasserdichtes Verlängerungskabel mit einem Mindestdurchmesser von 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> (bis 15 m) oder 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> (von 15 - 40 m) und einer zulässigen Leistung von mindestens 3000 W. Nehmen Sie nach Möglichkeit kein mehr als 40 m langes Verlängerungskabel. Rollen Sie das Kabel immer ganz ab, um Überhitzung zu vermeiden! Führen Sie das Stromkabel immer nach hinten, weg vom Gerät. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel weder geknickt noch verdreht ist und dass niemand darauf treten oder etwas abstellen kann. Halten Sie das Stromkabel von Hitze, Öl, Lösungsmitteln u. dgl. fern. Führen Sie das Kabel nicht um scharfe Ecken.

- Rollen Sie das Kabel nach der Verwendung nicht zu straff auf und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.
5. Ist Stromkabel oder Verlängerungskabel beschädigt, dann müssen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben! Ein beschädigtes Stromkabel oder Stecker ist von einem anerkannten Elektriker zu ersetzen. Nie selbst austauschen!
6. Prüfen Sie das Gerät vor jeder Verwendung auf Schäden und Verschleiß. Prüfen Sie auch Strom- und Verlängerungskabel auf korrekte Isolation, Kerben, Reibstellen und den Zustand der Verbindungen. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen, Verschleiß oder Mängel an Gerät, Stromkabel oder Stecker konstatieren oder wenn das Gerät nicht ordentlich funktioniert, heruntergefallen ist oder eine andere Störung aufweist. Bringen Sie das ganze Gerät zwecks Kontrolle und evtl. Reparatur zu Ihrem Lieferanten zurück oder geben Sie es einem anerkannten Elektriker. Verlangen Sie immer Originalteile.
7. Schließen Sie an dieselbe Steckdose oder Stromkreis keine andere Apparatur an, um Überlastung und den Ausfall von Sicherungen zu vermeiden.

8. Bedienen Sie sich Ihres gesunden Menschenverstandes und seien Sie bei Ihren Arbeiten immer aufmerksam. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind, Medikamente einnehmen, die Schläfrigkeit verursachen, oder wenn Sie Alkohol oder andere Drogen eingenommen haben.

9. Tragen Sie während der Nutzung des Geräts immer robustes, geschlossenes Schuhwerk mit ordentlichem Profil, eine lange Hose und Handschuhe. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die in den Lufteinlass gezogen werden können. Binden Sie langes Haar zusammen und halten Sie es vom Lufteinlass fern. Tragen Sie während der Nutzung eine Schutzbrille. Um Reizungen durch Staub vorzubeugen, ist das Tragen einer Staubmaske empfohlen, vor allem wenn Staub von Beton, MDF, Faserplatten usw. freikommt. Bei längerer Nutzung wird zudem ein Gehörschutz empfohlen. Arbeiten Sie auf einem Gelände, wo Gegenstände auf Sie fallen können, dann tragen Sie auch einen Helm.

10. Sorgen Sie während der Arbeiten immer für eine stabile Haltung, auch wenn Sie zum Beispiel an einem Hang arbeiten. Langen Sie nicht zu weit mit dem Gerät, um nicht das Gleichgewicht zu verlieren. Sorgen Sie für eine hinreichende Beleuchtung während der Arbeit. Gehen Sie mit dem Gerät immer ruhig, rennen Sie nicht. Ein ungeordnetes Arbeitsgebiet birgt Risiken. Es muss aufgeräumt und frei von überflüssigen Gegenständen und Dreck sein. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn der Untergrund aufgrund von Feuchtigkeit, Fett, Sand, Streu o. dgl. rutschig ist.

11. Halten Sie die Lüftungsöffnungen und den Propeller schmutzfrei. Verhindern Sie, dass Fremdojekte durch die Lüftungs- oder Ausblasöffnungen eindringen können. Dies kann einen elektrischen Schlag, Feuer oder Beschädigungen verursachen. Berühren Sie den Propeller nicht mit der Hand!

12. Halten Sie den Handgriff trocken und frei von Öl oder Fett.

13. Stecken Sie immer erst den Stecker in die Steckdose und schalten Sie dann das Gerät ein, indem Sie den Klemmgriff betätigen. Klemmt der Klemmgriff, dann dürfen Sie das Gerät nicht verwenden, sondern müssen Sie es zwecks Reparatur einem qualifizierten Elektriker geben!

14. Schalten Sie immer das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn:

- Sie das Gerät reinigen wollen
- Sie das Gerät warten oder kontrollieren wollen
- Das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt
- Sie die Arbeiten für längere oder kürzere Zeit unterbrechen.
- Sie die Arbeit beendet haben

Schalten Sie immer erst das Gerät aus (lassen Sie also den Klemmgriff los) und ziehen Sie dann den Stecker. Ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel! Heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.

15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schutzteile oder Sicherheitsvorkehrungen defekt sind.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne einen korrekt befestigten Auffangbeutel.

17. Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus und verwenden Sie es auch nicht unter feuchten Bedingungen.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, wo wegen der Nutzung oder Lagerung brennbarer oder leicht entzündlicher Stoffe, Flüssigkeiten oder Gase wie Farbe, Lack, Benzin usw. Feuer- oder Explosionsgefahr besteht.

19. Sorgen Sie für eine ausreichende Beaufsichtigung, wenn dieses Gerät in der Anwesenheit von Kindern, handlungsunfähigen Personen oder Haustieren benutzt wird. Halten Sie Kinder und Tiere von dem Gerät fern. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um von Kindern oder von Personen bedient zu werden, die eingeschränkte physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten, zu wenig Erfahrungen mit oder Kenntnisse des Geräts haben, auch dann nicht, wenn sie jemand beaufsichtigt, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder wenn Anweisungen gegeben wurden. Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

20. Nehmen Sie keine Änderungen oder Anpassungen an dem Gerät vor. Das Gerät (inkl. Stromkabel und Stecker) darf nur von einem dazu befugten und qualifizierten Fachmann geöffnet und/oder repariert werden.

21. Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen genutzt werden, die die Funktionsweise nicht kennen und die Anleitung nicht gelesen haben. Der Nutzer ist für Unfälle, die sich mit anderen Personen oder Gegenständen ereignen, selbst verantwortlich!

22. Verwenden Sie das Gerät nicht zweckentfremdet oder auf andere als in dieser Anleitung beschriebene Weise. Überlasten Sie das Gerät nicht und verwenden Sie es nicht zu lange am Stück - dies verkürzt die Lebensdauer. Abweichungen von den Anweisungen gemäß 20, 21 und 22 können Schäden, Feuer und Verletzungen verursachen. Sie führen zum Verlust der Garantie. Weder Lieferant noch Importeur oder Hersteller übernehmen die Haftung für die Folgen

#### 1) Wartung

Ihr Elektrogerät sollte ausschliesslich von einem anerkannten Reparatur-Firma unterhalten oder repariert werden. Verlangen Sie immer Originalteile, als Versicherung dass Sicherheitsvorschriften eingehalten worden.

GB

NL

DE

FR

GB

NL

DE

FR



WARNUNG: Arbeiten Sie nicht im Regen und lassen den Gartenssauger/Laubbläser nicht im Freien, während es regnet. Entferne sofort den Anschlusskabel bei Beschädigung.



WARNUNG: BENUTZE DAS GERÄT NIE OHNE AUFFANGBEUTEL.  
Gefahr für Verletzung durch drehende Teile oder weggeschleuderte Fremdkörper.



WARNUNG: BENUTZE DASS GERÄT NIE OHNE EIN MONTIERTES SAUGROHR.  
Gefahr für Verletzung durch weggesleuderte Fremdkörper oder rotierende Propeller.



WARNUNG: Gefahr für Eletroshock wenn das Gerät auf feuchte Untergrund verwendet wird. Währe das Gerät für Regen und verstaue es in einem trockenen Raum.



WARNUNG: Verwende immer eine Schutzbrille gegen weggesleuderte Steine oder andere Abfälle. Die können Ihre Auge n treffen und zu Erletzungen oder sogar Blindheit führen.

TECHNISCHE DATEN

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Model .....                         | GT10007/GY8900  |
| Spannung .....                      | 230-240V~50Hz   |
| Leistungsaufnahme .....             | 3000W           |
| Leerlaufdrehzahl .....              | 11500-15500 rpm |
| Fassungsvermögen Sammelbeutel ..... | 45L             |

Schallwerten sind laut rechtlichen Vorschriften.

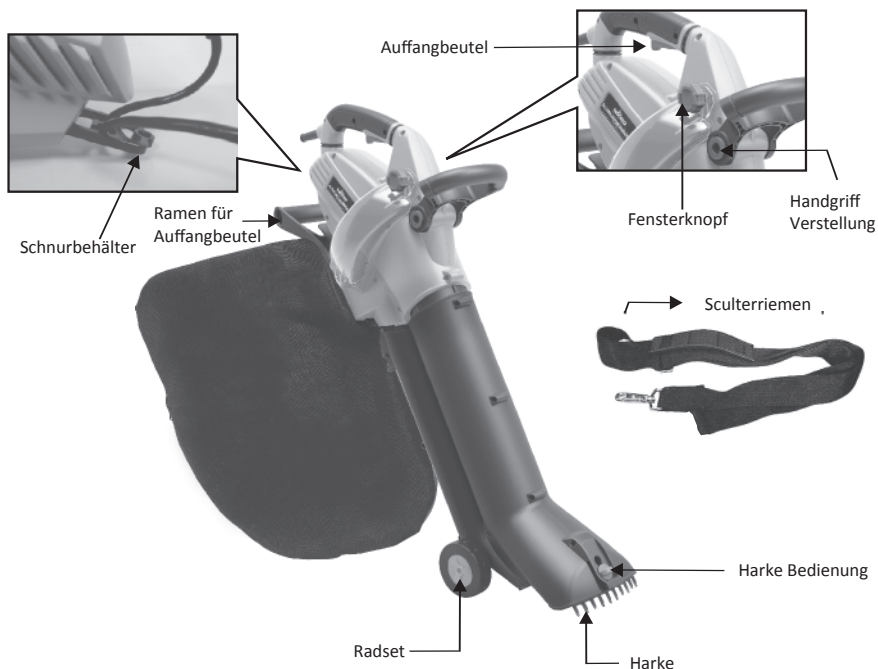
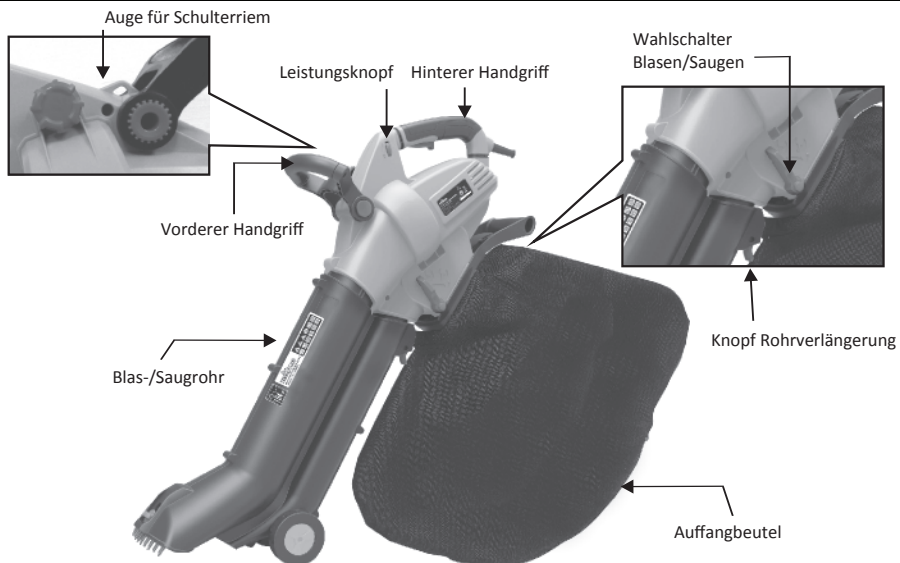
## BESCHREIBUNG

GB

NL

DE

FR



**GARDTECH**



**WARNUNG:** Ziehe immer den Stecker aus der Steckdose ehe Sie den Auffangbeutel entfernen um die zu ledigen.

#### • HÖHE ABSTELLUNG

1. Durch Drücken des Knopfes (A) für die Rohrverlängerung können Sie das Saug-/Blasrohr (B) um 10 x 3 cm auf die für Sie bequeme Länge verlängern. (Abb.1). Arbeiten Sie immer mit der Öffnung dicht am Boden!



Abb.1

#### • MONTAGE DER SCHULTERRIEMEN

1. Befestigen Sie vor der Nutzung den Schulterriemen mit dem Karabinerhaken an Ihrem Laubsauger, (siehe Abb 2). Die Verwendung des Schulterriemens lässt Sie weniger ermüden, da das Gewicht verteilt wird; zudem haben Sie damit beim Arbeiten mehr Bewegungsfreiheit.



Abb.2

#### • BEFESTIGUNG DES AUFFANGBEUTELS



Bevor Sie dies tun, müssen Sie sicher sein, dass der Wahlschalter Saugen/Blasen mühelos schaltet und nicht von verbliebenem Schmutz o. dgl. beeinträchtigt wird. Führen Sie diese Kontrolle aus und befestigen Sie den Auffangbeutel, bevor Sie den Strom anschließen!

#### • Befestigung.

1. Schiebe die Kante (A) des Rahmens in den Schlitz auf dem Maschinenkörper. Die Kante wird in ihrer Stelle klicken wenn sie richtig ist angebracht. (Abb 3A)

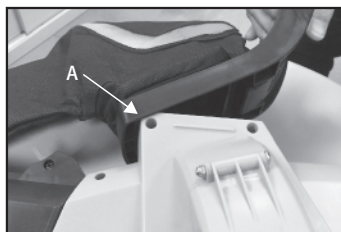


Abb.3A

#### • Entfernen.

1. Drücke den Hebel (B) damit die Beutel frei kommt. (Abb 3B).

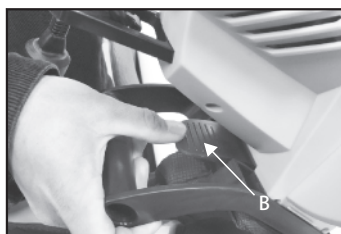


Abb.3B

#### • EINSTELLEN DES VORDEREN HANDGRIFFS.

1. Drücke die Knöpfe (A) des vorderen Handgriffs ein (Abb.4)  
2. Drehe den Handgriff (B) in den gewünschten Position.  
3. Wenn Sie die Knöpfe (A) loslassen werden die sich automatisch verriegeln.

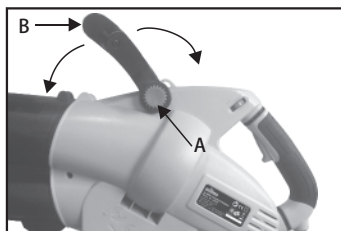


Abb.4

#### •EINSTELLEN DER AUSZIEHBAREN HARKE.

1.Um die Harke auszuziehen, muss der rote Knopf an der Blas-/Saugöffnung um 90 Grad gedreht werden: Sie entriegeln die Harke, der Knopf springt nach vorn und die Harke wird ausgezogen. Um die ausgezogene Stellung zu verriegeln, drehen Sie den Knopf wieder um 90 Grad zurück, siehe Abb 5a.

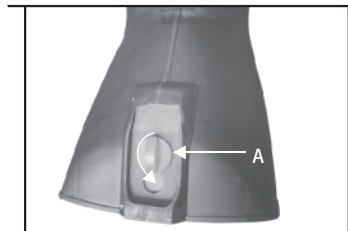


Abb.5A

2.Um die Harke wieder einzuschieben, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, siehe Abb 5b.



Abb.5B

## GEBRAUCHSANLEITUNG

#### •VOR DER NUTZUNG

•Vorbereitungen (für weitere Angaben siehe die Allgemeinen Sicherheitshinweise)

•- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, vorgenommene Änderungen und fehlende Teile. Verwenden Sie das Gerät in solchen Fällen nicht!

•- Prüfen Sie, ob alle Bolzen und Muttern fest angezogen sind.

•- Prüfen Sie, ob der Auffangbeutel korrekt befestigt ist.

•- Prüfen Sie, ob die zu verwendende Steckdose die richtige Spannung abgibt, keine Beschädigungen aufweist und ordnungsgemäß funktioniert.

•- Prüfen Sie, ob der FI-Schutzschalter korrekt funktioniert.

•- Prüfen Sie, ob das zu verwendende Verlängerungskabel allen Anforderungen genügt.

•- Sorgen Sie dafür, dass der Nutzer den Vorschriften hinsichtlich Kleidung, Haartracht und Sicherheit genügt.

•- Stellen Sie das Saug-/Blasrohr auf die für den Nutzer bequeme Länge ein und prüfen Sie dessen korrekte Befestigung.

•- Prüfen Sie, ob der Wahlschalter Saugen/Blasen mühelos schaltet.

•- Prüfen Sie, dass keine Stoffe in Ihrem Laubsauger verblieben sind -diese können zu Gefahren führen!

•- Vergegenwärtigen Sie sich, wie Sie das Gerät im Notfall sofort abstellen können.

#### •Arbeitsbereich

•- Prüfen Sie den zu bearbeitenden Bereich auf Fäden und andere Abfälle, die das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen können. Verwenden Sie erforderlichenfalls

•erst einen Besen, um unerwünschte Gegenstände zu entfernen, bevor Sie blasen oder saugen.

•- Achten Sie darauf, keine harten Gegenstände wie Steine, Flaschen, Metallstückchen usw. aufzusaugen. Diese können das Gerät beschädigen und für Verletzungen des Nutzers und Umstehender sorgen.

•- Staubige Flächen erforderlichenfalls erst anfeuchten.

•- Halten Sie Umstehende (besonders Kinder) und Tiere auf Abstand. Der Laubsauger kann Steinchen und andere Gegenstände auswerfen, die Verletzungen herbeiführen können!

•- Vermeiden Sie die Arbeit unter feuchten Bedingungen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen!

#### NUTZUNG

Wenn alle Prüfungen positive Resultate zeigten, können Sie denStecker in die Steckdose stecken. Wählen Sie daraufhin mit demWahlschalter aus den Funktionen Saugen oder Blasen; siehe Abb. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter. Das Gerät wird eingeschaltet.

#### •Ausschalten der Laubsauger.

Um das Gerät zu stoppen, einfach Schalter Lösen. Wenn Sie Ihre Arbeit für längere oder kürzere Zeit einstellen, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose!

#### •Verwendung der Laubsauger.

•Sorgen Sie während der Arbeit für eine stabile Position. Arbeiten Sie mit einem möglichst langen Blasrohr, sodass Sie dicht am Boden arbeiten. Blasen Sie Dreck nie in Richtung Umstehender und arbeiten Sie zu solchen Tageszeiten, an denen Sie niemanden stören.

•- Wird aus Versehen ein Fremdojekt vom Laubsauger aufgesaugt, dann schalten Sie sofort das Gerät aus und ziehen den Stecker. Entfernen Sie das Objekt und prüfen Sie das ganze Gerät gründlich. Nehmen Sie es erst dann wieder in Gebrauch, wenn Sie sicher sind, dass alles in Ordnung ist.

•- Macht das Gerät ein ungewöhnliches Geräusch oder vibriert es unnormal, dann schalten Sie es sofort aus und ziehen den Stecker. Versuchen Sie die Ursache zu

•ermitteln und zu beseitigen. Gelingt dies nicht, dann wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker. Extreme Vibrationen können das Gerät beschädigen und den Nutzer verletzen.

•- Versuchen Sie nie, Wasser oder feuchte Abfälle aufzusaugen. Warten Sie, bis das Laub trocken ist.

GB

• Der Laubsauger kann verwendet werden, um Abfall von Terrassen, Wegen, Rasenflächen, Rabatten und aus Gebüsch zu blasen. Er kann Blätter, Papierschnipsel, dünne Zweige und Holzsnipsel aufsaugen.

• Der gequetschte bzw. gehäckselte Abfall kann zu Kompost verarbeitet oder im Garten zum Pflanzen eingesetzt werden.

• Wenn Sie Abfall aufsaugen, passiert dieser erst einen Propeller und gelangt dann in den Auffangbeutel.

#### •BLASEN.

Nach Inspektion des Geländes stellen Sieden Laubsauger mit dem Wahlschalter auf „Blasen“. Drücken Sie den Klemmgriff: Das Gerät beginnt zu arbeiten. Bewegen Sie den Laubsauger auf seinen Rädern vorwärts, die Blasöffnung auf den zu entfernenden Abfall gerichtet. Sie können den Laubsauger auch anheben und, ebenfalls mit der Blasöffnung kurz über dem Boden, hin und her bewegen, während Sie langsam vorwärtsgehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Schulterriemen ab und halten Sie die Blasöffnung auf den zu beseitigenden Abfall ausgerichtet. Blasen Sie auf diese Weise die Blätter auf einen Haufen und schalten Sie dann auf „Saugen“, um die Blätter im Auffangbeutel zu sammeln.

#### •SAUGEN

Inspizieren Sie das zu bearbeitende Gelände und entfernen Sie alle Objekte, die beim Saugen Beschädigungen verursachen können. Stellen Sie den Laubsauger mit dem Wahlschalter auf „Saugen“ und drücken Sie den Klemmgriff: das Gerät beginnt zu arbeiten. Bewegen Sie den Laubsauger auf seinen Rädern vorwärts, die Saugöffnung auf den zu entfernenden Abfall gerichtet. Sie können den Laubsauger auch anheben und, ebenfalls mit der Saugöffnung kurz über dem Boden, hin und her bewegen, während Sie langsam vorwärtsgehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Schulterriemen ab und halten Sie die Saugöffnung auf den zu entfernenden Abfall gerichtet, doch stecken Sie ihn nie in einen Abfallberg hinein: dadurch wird das Saugrohr verstopft und die Wirksamkeit des Geräts beeinträchtigt.

Organischer Abfall wie Blätter enthält in der Regel recht viel Wasser und kann daher an der Innenkante des Saugrohrs haften bleiben. Daher ist es besser, das Laub einige Tage lang trocknen zu lassen, bevor Sie es aufsaugen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät erst aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten daran ausführen.

- Reinigen Sie Ihren Laubsauger nach jeder Nutzung und entleeren Sie den Auffangbeutel.

- Entfernen Sie im Laubsauger verbliebene Stoffe. Verbliebene Stoffe können Beschädigungen verursachen, wenn Sie den Laubsauger das nächste Mal in Betrieb nehmen.

- Entfernen Sie mit einer Bürste den im Saug-/Blasrohr verbliebenen Schmutz.

- Prüfen Sie, ob der Wahlschalter problemlos schaltet und nicht von Abfall behindert wird.

- Nehmen Sie den Auffangbeutel ab und bringen Sie den Wahlschalter auf „Saugen“ -dabei ist der Stecker NICHT in der Steckdose! Jetzt können Sie mit einer Bürste o. dgl. vorsichtig den im Propeller verbliebenen Schmutz entfernen. Nie den Propeller mit der Hand berühren!

- Verwenden Sie an den Kunststoffteilen des Laubsaugers keine Reinigungsmittel!

- Sorgen Sie zwecks sicherer Funktionsweise immer dafür, dass Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.

- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen -lassen Sie verschlissene oder beschädigte Teile ersetzen. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile und -zubehör.

- Verstauen Sie das Gerät ausschließlich in einem trockenen Raum.

## Umwelt



Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material.

Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclender Verpackung.

Schadhafte und/oder entsorgte elektrische oder elektronische Gerätemüssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Product's name & reference

GT10007/GY8900

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Product allen einschlägigen Bestimmungen der unten genannten Richtlinien einschliesslich ihrer Änderungen entspricht.

MD 2006/42/EC

EMC 2014/30/EU

ROHS 2011/65/EU

NOISE 2000/14/EC, 2005/88/EC

Stimmt überein mit folgenden Normen:

EN 60335-1:2012 +A11:2014; EN 50636-2:100:2014;

EN 55014-2:1997/ A2:2008; EN62233:2008;

EN55014-1:2006/A2:2011; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013

Ningbo Vertak Mechanical&Electronic Co.,Ltd..

# 288 GuangMing Road Zhuangshi Zhenhai District Ningbo, China

## APPLICATION

L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite. L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc. Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation. Les appareils ménagers et de jardinage sont conçus pour être utilisés dans un cadre domestique et de jardinage privé, et non pas dans des installations publiques, parcs, stades, ni pour l'agriculture ou l'exploitation forestière



**ATTENTION : CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL.**

Lisez attentivement ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois; veuillez le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

## SYMBOLES

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                               |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attention                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | l'appareil avant toute manipulation d'entretien ou de réparation                                              |
|  | Lisez le mode d'emploi                                                                                                                                                                                                                                                     |  | (ou double isolation) masses non reliées à la terre                                                           |
|  | Portez un casque antibruit, portez des lunettes de protection                                                                                                                                                                                                              |  | européennes                                                                                                   |
|  | Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail. |  | Ne pas approcher les mains de l'ouverture lorsque l'appareil fonctionne                                       |
|  | ÉTEINDRE ! Débranchez immédiatement l'appareil si le câble est endommagé ou coupé.                                                                                                                                                                                         |  | Afin d'éviter les risques d'électrocution, n'utilisez pas la machine dans un environnement mouillé ou humide. |

## MISES EN GARDE

**ATTENTION !**

Lisez toutes les mises en garde et toutes les instructions. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut être à l'origine d'électrocutions, d'incendies et/ou de blessures graves.

Gardez le mode d'emploi et les mises en garde pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les mises en garde désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

Gardez le mode d'emploi et les mises en garde pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.

2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Utilisez uniquement l'appareil de la manière indiquée dans cette notice d'utilisation et pour les fonctions auxquelles il est destiné.

4. L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.

5. Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.

6. Il est conseillé d'alimenter cet appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

7. Sécurité de la zone de travail

1). La zone de travail doit rester propre et ordonnée. Une zone de travail en désordre ou mal éclairée augmente les risques d'accident.

2). N'utilisez pas un outil électrique dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques-génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.

3). Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent à distance quand vous faites fonctionner un outil électrique. Un simple moment de distraction peut suffire pour perdre le contrôle de l'appareil.

8. Sécurité électrique

1). La prise mâle du câble d'alimentation de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise mâle de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas un adaptateur avec un outil électrique avec mise à la terre ou à la masse. Le risque d'électrocution augmente si la prise mâle est modifiée et si la prise de courant est inadéquate.

2). Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse (ex : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs). Un risque élevé d'électrocution existe si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.

3). Les outils électriques ne doivent pas être exposés à la pluie ni à l'humidité en général. Le risque d'électrocution augmente lorsque l'eau pénètre dans un outil électrique.

4). Prenez soin du câble d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour transporter, traîner ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des bords tranchants et des sources de chaleur. Le risque d'électrocution augmente si le câble d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

5). Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique destinée à une utilisation

en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en extérieur permet de réduire les risques de choc électrique.

6). Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit les risques d'électrocution.

9. Sécurité des personnes

1). Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou après avoir pris des médicaments.

Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.

2). Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.

3). Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'outil et/ou de le saisir, de le transporter ou de monter la batterie. Le risque d'accidents augmente si vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.

4). Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clef de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

5). Ne vous penchez pas au-dessus de l'appareil. Restez toujours d'aplomb et gardez bien l'équilibre. Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

6). Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, vêtements et gants restent éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

7). Si un appareil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient bien raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

10. Utilisation et entretien de l'outil électrique

1). Ne forcez pas un outil électrique. Utilisez l'outil adapté au travail à effectuer. L'utilisation d'un outil adapté au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.

2). N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne commande plus la mise sous tension et hors tension de l'appareil. Tout outil électrique qui ne

et hors tension de l'appareil. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé grâce à son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

3). Débranchez le câble et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger l'outil. Cette mesure de sécurité permet de réduire les risques de démarrage accidentel de l'outil.

4). Les outils électriques doivent être rangés hors de portée des enfants. Ne laissez en aucun cas l'outil à une personne n'ayant pas pris connaissance de l'outil et du mode d'emploi. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

5). Les outils électriques doivent faire l'objet d'un entretien. Examinez votre outil pour vous assurer qu'aucune pièce mobile n'est grippée, mal alignée ou cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. S'il est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

6). Veillez à ce que les accessoires de coupe restent propres et affûtés. Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.

7). Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mâches et toutes les autres pièces conformément au mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut provoquer des situations dangereuses.

#### 11. Réparation

Faites réparer votre outil par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil.

12. Mises en garde complémentaires concernant ce produit

1). Cet appareil (ainsi que les accessoires) n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.

2). Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou avec les accessoires.

3). Il est conseillé d'alimenter cet appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

#### 13. Apprentissage

1). Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.

2). Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par un enfant.

3). Ne laissez en aucun cas l'appareil à une personne n'ayant pas pris connaissance du mode d'emploi.

Les réglementations locales peuvent définir un âge minimal d'utilisation pour ce type d'appareil.

4). N'utilisez jamais l'appareil avec des personnes à proximité (notamment des enfants) ou des animaux de compagnie.

5). L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.

#### 14. Préparation

1). Portez toujours un pantalon long et des chaussures de protection pour utiliser cet appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

2). Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ceux-ci peuvent d'être happés par le conduit d'arrivée d'air. Veillez à ce que les cheveux longs restent éloignés des entrées d'air.

3). Portez des lunettes de protection pendant l'utilisation.

4). Il est recommandé de porter un masque facial pour prévenir les irritations dues aux poussières.

5). Avant utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation et la rallonge ne sont pas détériorés ou usés.

N'utilisez pas l'appareil si le câble est usé ou endommagé.

6). Ne faites jamais fonctionner l'appareil si l'une de ses protections est défectueuse ou si l'un de ses dispositifs de sécurité n'est pas en place (ex: le sac de ramassage).

7). N'utilisez que des rallonges à l'épreuve des intempéries, équipées d'un connecteur conforme à la norme IEC60320-2-3.

#### 15. Utilisation

1). Le câble doit toujours être dirigé du côté opposé à l'appareil.

2). Si le câble est endommagé au cours du travail, débranchez-le immédiatement. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**

3). Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le câble.

4). Débranchez l'appareil. - chaque fois que vous devez le laisser sans surveillance. - avant de le débloquer; - avant de l'examiner, de le nettoyer ou d'effectuer des manipulations. - s'il se met à vibrer de manière anormale.

5). Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.

6). N'essayez jamais d'atteindre des endroits difficiles à atteindre et gardez toujours un bon équilibre.

7). Sur les pentes, soyez toujours sûr de vos appuis.

8). Utilisez l'appareil en marchant, jamais en courant.

9). Veillez à ce que toutes les ouvertures de ventilation restent bien dégagées en permanence. 10). Ne soufflez jamais de débris en direction d'une autre personne.

#### 16. Entretien et rangement

1). Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés afin de vous assurer que l'appareil reste en bon état de marche.

2). Examinez régulièrement le sac de ramassage afin de

GB

NL

DE

FR

vous assurer qu'il n'est ni usé, ni détérioré.

3). Changez les pièces usées ou endommagées.

4). L'appareil doit être rangé dans un endroit sec.

5). Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.

17. Mises en garde complémentaires

1). Attention! L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de fenêtres ou autres types d'ouvertures.

2). N'essayez pas de souffler des objets durs (ex : clous, vis, cailloux) avec l'appareil.

3). Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'appareil dans des escaliers ou autres espaces exigus.

4). Aucune partie du corps ne doit s'approcher de l'embout d'aspirateur/ souffleur. N'essayez pas de débloquer ou désobstruer l'appareil tant qu'il est allumé. Éteignez l'appareil et mettez l'interrupteur à l'arrêt avant de débloquer la lame. Lors de l'utilisation de l'appareil, un simple moment d'inattention peut provoquer de graves blessures corporelles.

5). Coupez le moteur avant de déplacer l'appareil et portez-le en le tenant par la poignée. Une manipulation correcte de l'appareil permet de réduire le risque de blessures corporelles.

6). Ne travaillez jamais debout dans un escalier ou sur une échelle. Ne travaillez jamais au-dessus de la hauteur des épaules.

7) Si l'appareil se met à vibrer de manière anormale, éteignez-le et examinez-le. Les vibrations excessives sont nuisibles à la santé de l'utilisateur.

8). Vérifiez toujours que l'appareil est entièrement monté avant de le mettre en marche. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.

9). Vérifiez régulièrement l'embout d'aspirateur/ souffleur; s'il est endommagé, faites-le immédiatement réparer.

10). Ne faites pas fonctionner l'appareil au-delà de ses capacités.

11). Respectez les instructions d'entretien et de réparation de l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil. Les informations sur l'entretien et les réparations figurent dans le mode d'emploi.

12). Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.

13). Les rallonges utilisées doivent être du type suivant : - si elles sont isolées au caoutchouc, câble souple sous gaine ordinaire de caoutchouc (code de référence 60245 IEC 53; H05RN-F); - si elles sont isolées au polychlorure de vinyle, câble sous gaine légère de polychlorure de vinyle (code de référence 60227 IEC 53; H05 VV-F).

18. Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil en suivant scrupuleusement les indications du mode d'emploi, certains risques subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1). Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop

2). Dommages corporels et matériels résultant de la projection accidentelle d'accessoires endommagés

3). Dommages corporels et matériels résultant de la chute ou de la projection d'objets.

ATTENTION !

Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

19. Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

20. Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1). Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

2). En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

---

## DOMAINE D'UTILISATION

---

1. Cet aspirateur-souffleur de feuilles électrique est conçu avec une puissance nominale de 3000W. Il est conçu pour : --- rassembler les feuilles mortes en tas ou balayer les débris situés dans les espaces difficiles d'accès, --- aspirer les feuilles mortes.

2. Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité de poussières nocives pour la santé ; il ne doit pas être utilisé pour souffler ou aspirer des liquides.

3. Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le tube d'aspirateur/souffleur correctement monté. Évitez les matériaux mouillés (feuilles, saletés, branches, brindilles, aiguilles de pin, herbe, terre, sable, pailis, résidus de coupe etc.). Ne l'utilisez pas sur les gazons, pelouses ou champs détrempés.

4. Cet appareil est conçu pour être utilisé par un adulte. Les jeunes de plus de 16 ans ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par temps pluvieux ou dans un environnement humide.

5. Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

6. Cet appareil est conçu pour une utilisation privée uniquement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

#### CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. Les pièces suivantes sont comprises dans la livraison :

- 1 x souffleur/aspirateur
- 1 x sac de ramassage de l'herbe
- 1 x bretelle

2. Vérifiez que le produit est complet et que les différentes pièces n'ont pas été endommagées, notamment du fait du transport. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil.

#### AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



##### ATTENTION !

Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec son mode de fonctionnement : lisez le mode d'emploi dans son intégralité, en faisant particulièrement attention aux mises en garde de sécurité et aux procédures d'utilisation.

1. **DÉBALLAGE** Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.

2. Alignez le connecteur du sac de ramassage de l'herbe sur la buse de sortie d'air et insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Attachez la bretelle sur le crochet. (Voir image 1a)



1a



##### AVERTISSEMENT !

Utilisez toujours le produit avec son sac de ramassage pour vous protéger contre la projection de débris et éviter des blessures ! N'utilisez pas ce produit sans sac de ramassage ou si celui-ci est endommagé !

#### 3. BRANCHEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

1) Le produit peut être branché à n'importe quelle prise (de 230-240 V CA). Il est recommandé de toujours utiliser un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA.

2) Pour des raisons de sécurité, le produit est muni d'un câble d'alimentation court. Ne branchez pas le produit directement à une prise par l'intermédiaire de ce câble d'alimentation. Une rallonge appropriée est nécessaire pour utiliser l'appareil. Respectez les caractéristiques techniques du produit lorsque vous achetez la rallonge.

a. Doublez la rallonge jusqu'à 30 cm environ de la prise et faites passer la boucle dans le trou situé sur la poignée principale. Faites-la passer au-dessus du crochet d'attache du câble de la rallonge et tirez sur le câble légèrement pour vous assurer qu'il est bien en place.

b. Branchez le câble d'alimentation à la prise de la rallonge.

c. Branchez la rallonge à la prise d'alimentation.

3) N'utilisez que des rallonges protégées par des gaines en caoutchouc adaptées pour l'extérieur. La taille recommandée de la rallonge ne doit pas être inférieure à 1,5 mm<sup>2</sup> et ne doit pas dépasser 10 m de long.

4) L'isolation du câble d'alimentation du produit est particulièrement sensible à une détérioration. Les causes en sont les suivantes :

- Détérioration due à un écrasement du câble si celui-ci se coince sous des portes ou des fenêtres.
- Fissures entraînées par l'usure de la gaine d'isolation.
- Entortillement du câble si celui-ci est mal attaché ou orienté.

5) Un câble endommagé ne doit être utilisé en aucune circonstance car il peut entraîner des blessures mortelles à cause de sa gaine d'isolation endommagée.

6) Vérifiez toujours la fiche et le câble et veillez à ce qu'ils soient en bon état avant l'utilisation.

#### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



##### AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que les éléments à attacher ne sont pas endommagés. Pour éviter tout risque : débranchez toujours l'appareil et retirez la fiche de la rallonge de la prise électrique avant d'effectuer cette vérification.

#### HEURES D'UTILISATION

N'utilisez le produit qu'à des heures raisonnables. Évitez de l'utiliser tôt le matin, tard dans la nuit ou les week-ends/jours fériés pour ne pas déranger les personnes autour. Renseignez-vous pour connaître les restrictions locales.

#### AVANT L'UTILISATION



##### AVERTISSEMENT !

GB

NL

DE

FR

Éteignez toujours le produit et laissez-le s'arrêter complètement avant de changer de mode de fonctionnement !

#### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

1. Appuyez sur le levier de réglage de la hauteur (A) et faites glisser le tube d'aspiration/soufflage (B) à la longueur désirée. (Image 1) Celui-ci peut être réglé jusqu'à 300 mm.



Image 1

#### INSTALLATION DE LA BRETELLE

1. Attachez la boucle de la bretelle sur le dessus de l'appareil. (Image 2)  
2. Avec l'appareil sur votre droite, placez la bretelle en bandoulière sur l'épaule



Image 2

#### INSTALLER LE SAC DE RAMASSAGE

Avant d'installer le sac de ramassage, assurez-vous que le levier de sélection de l'aspirateur/souffleur fonctionne normalement et qu'il n'est pas obstrué par des débris accumulés lors d'une utilisation antérieure.

Pour installer le sac de ramassage

1. Insérez le contour (A) du cadre de support sur le logement du sac. Le cadre émettra un clic une fois correctement emboîté. (Image 3A)



Image 3A

Pour retirer le sac de ramassage, appuyez sur le levier à ressort (B) pour libérer le sac. (Image 3B)



Image 3B

#### RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

1. Appuyez sur la molette de réglage de l'angle (A) située sur la poignée avant. (Image 4)  
2. Réglez la poignée avant (B) sur l'angle désiré. 3. Relâchez la molette de réglage pour que la poignée repasse automatiquement en position verrouillée.



Image 4

#### RÉGLAGE DU RÂTEAU

1. Faites tourner le bouton du râteau (A) à 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire sortir le râteau automatiquement. (Image 5A)  
2. Verrouillez le bouton en le faisant tourner à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. (Image 5B)



Image 5A

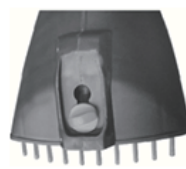


Image 5B

#### 3. UTILISATION

1) Avant d'allumer le produit, vérifiez qu'il ait été correctement assemblé et que toutes les pièces mobiles fonctionnent normalement !

2) Pendant l'utilisation, assurez-vous que le produit ne heurte aucun objet solide car cela pourrait entraîner une détérioration.

3) Ne soufflez pas sur des corps solides tels que des pierres, des branches ou bouts de branche, des pommes de pin ou objets similaires.

4) Dans des conditions poussiéreuses, nous recommandons d'humidifier légèrement les surfaces ou d'utiliser un brumisateur.

#### Souffler

1) Avant de souffler, décollez les feuilles coincées sur le sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.

2) Maintenez la buse à environ 10 cm au-dessus du sol et avancez lentement en effectuant un mouvement de balayage d'un côté à un autre.

3) Ne dirigez pas le flux d'air vers vous mais devant vous.

4) Assurez-vous de ne pas souffler sur des objets lourds, de ne blesser personne ou d'endommager quelque chose.

## ENTRETIEN ET RÉPARATIONS



ATTENTION !

Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien. Les manipulations de réparation et d'entretien autres que celles décrites dans le mode d'emploi ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Inspectez régulièrement l'appareil afin de repérer tout défaut visible (fixations desserrées, pièces usées ou endommagées etc.).

2. Vérifiez que les couvercles et écrans sont bien en place et en bon état. Toutes les manipulations nécessaires d'entretien ou de réparation doivent être effectuées avant d'utiliser l'appareil.

3. Si, en dépit du soin apporté à la fabrication et aux tests, le produit venait à tomber en panne, la réparation doit être effectuée par un réparateur agréé.



ATTENTION !

Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien. Les manipulations de réparation et d'entretien autres que celles décrites dans le mode d'emploi ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Rangement

1). Nettoyez l'appareil (voir plus haut).

2). Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.

3). L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. La température de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.

4). Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

## DÉPANNAGE



ATTENTION !

N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Les dommages, défauts ou dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

| Problème                                        | Cause possible                                                | Solution                                                                                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne démarre pas                       | Alimentation interrompue                                      | Branchez un autre appareil sur la prise de courant pour vérifier qu'elle est bien alimentée |
| L'appareil ne démarre pas                       | Le câble ou la prise mâle sont défectueux                     | Consultez un électricien qualifié.                                                          |
| L'appareil ne démarre pas                       | Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil              | Consultez un électricien qualifié.                                                          |
| L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance | La rallonge est trop longue et/ou de calibre trop faible.     | Utilisez une rallonge assez longue et/ou de calibre suffisant.                              |
| L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance | La tension de l'alimentation (ex: générateur) est trop faible | Branchez l'appareil sur une autre source d'alimentation                                     |
| Mauvais fonctionnement                          | Blocage des tubes ou de l'hélice                              | Faites débloquer l'appareil par un professionnel                                            |
| Mauvais fonctionnement                          | Sac de ramassage plein                                        | Videz le sac                                                                                |
| Mauvais fonctionnement                          | La manette n'est pas dans la bonne position                   | Mettez-la sur le mode qui convient                                                          |
| Vibrations excessives                           | Certaines fixations de l'appareil sont desserrées             | Resserrez les fixations                                                                     |

## MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



1. Recyclez les matériaux dont vous ne voulez pas au lieu de les jeter avec les déchets. Tous les outils, Atuyaux et emballages doivent être triés et apportés dans un centre de recyclage local pour y être mis au rebut dans le respect de l'environnement.
2. Dans la mesure du possible, faites en sorte que les matériaux indésirables soient recyclés au lieu d'être amenés à la décharge. Cette machine doit être livrée dans un emballage rigide afin de ne pas être abîmée pendant le transport. L'emballage et la machine elle-même sont fabriqués dans des matériaux recyclables et doivent donc être mis au rebut d'une manière appropriée.
3. Ne jetez pas vos déchets de coupe à la poubelle, faute de quoi ils finiront dans une décharge. Mettez-les plutôt sur un tas de compost, en les alternant par couches avec les autres déchets de votre jardin. Plus les déchets de coupe sont petits, plus leur décomposition sera rapide. De nombreuses communes disposent de lieux de récupération dans lesquels vous pourrez mettre au rebut vos déchets de jardin d'une manière respectueuse de l'environnement.
4. Les appareils électriques/électroniques et les piles doivent être apportés à des centres de récupération prévus à cet effet, où leurs composants pourront être recyclés. Votre coopération est essentielle: elle permet d'assurer le succès de la récupération et contribue ainsi à la protection de l'environnement.
5. Apportez l'emballage à un endroit où il pourra être recyclé.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---



Product's name & reference

GT10007/GY8900

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit est conforme aux termes des directives suivantes et leurs modifications:

MD 2006/42/EC

EMC 2014/30/EU

ROHS 2011/65/EU

NOISE 2000/14/EC, 2005/88/EC

Est conforme les norms suivantes:

EN 60335-1:2012 +A11:2014; EN 50636-2-100:2014;

EN 55014-2:1997/ A2:2008; EN62233:2008;

EN55014-1:2006/A2:2011;EN61000-3-2:2014;EN61000-3-3:2013

Ningbo Vertak Mechanical&Electronic Co.,Ltd..

# 288 GuangMing Road Zhuangshi Zhenhai District Ningbo,China

GB

NL

DE

FR

